

Festschrift  
zum  
Jubeljahr 1987



Maigesellschaft  
"Fidèle Jüng's"



Huchem-Stammeln  
e.V.

# Service und Erfolg erleben

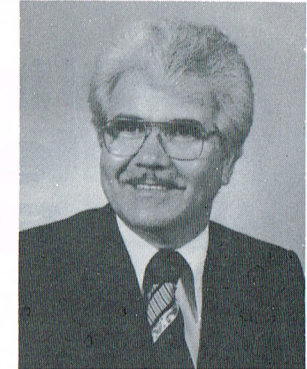
Wir gelten als  
vertrauenswürdig  
und gut  
im Service.

Man schätzt  
die Nähe unserer Geschäftsstellen,  
den kurzen Weg zu uns.

Man kennt unsere unbürokratischen  
Kreditverfahren und die individuelle Beratung  
in allen Geldangelegenheiten.

**Kreissparkasse Düren**

Ihr guter Partner



## Grußwort

80 Jahre Maigesellschaft "Fidele Jung's" e.V. Huchem-Stammeln, ist ein Jubiläum, auf das der Vorstand und alle Mitglieder stolz sein können. Dazu möchte ich - aber auch im Namen aller Bürgerinnen und Bürger aus unserem Dorf - ganz herzlich gratulieren.

Das heimatliche Brauchtum, daß in dieser Gesellschaft in so vorbildlicher Weise gepflegt und Jahr für Jahr an die nachwachsenden jungen Menschen übergeben wird, wird von diesen als eine Verpflichtung zur Weiterführung übernommen.

Dabei ist die Arbeit der Maigesellschaft nicht auf den Wonnemonat Mai beschränkt. Durch ein vielseitiges Engagement über das ganze Jahr - in der Unterstützung, der Teilnahme und aktiven Mitgestaltung des öffentlichen Lebens, ist diese Gesellschaft Vorbild für die Jugend in unserem Dorf.

Der Veranstaltungskalender für dieses Jahr weist eine Fülle von Darbietungen aller Vereine aus, die u.a. alle das Ziel haben, die Bürger und hier vor allem die Jugend einander näher zu bringen.

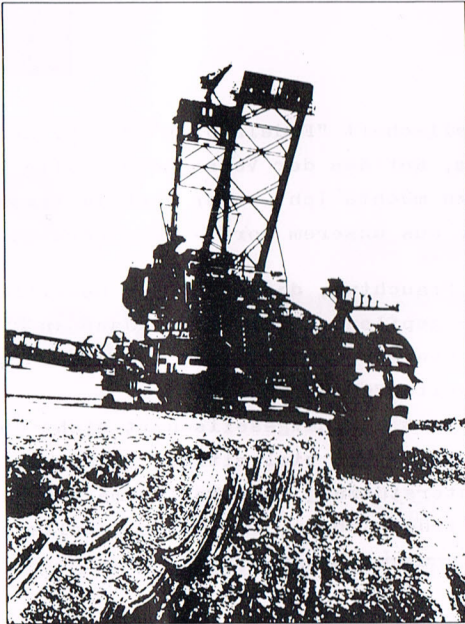
Möge das 80-jährige Jubiläum der Maigesellschaft Motivation und weiteren Auftrieb geben, damit wir alle, Jung und Alt, noch viel Freude am traditionsreichen Maibrauch erfahren.

Mit diesem Wunsch und der Hoffnung, daß alle Mitbürger die Jubiläumsveranstaltungen besuchen, viel Erfolg sowie alles Gute für die Zukunft.

Reinhold Wegner  
Ortsvorsteher  
und Schirmherr

# Wir sind auf Kohle eingestellt. Auf Braunkohle.

Rund 120 Millionen Tonnen Braunkohle in jedem Jahr für die Stromerzeugung und die Produktion von Braunkohlenbriketts, -staub und -koks – das ist ein wichtiger Beitrag für die Energieversorgung. Braunkohle wird in fünf Tagebaubereichen des Rheinischen Reviers zwischen Köln, Aachen und Düsseldorf gefördert. Braunkohle ist heute und morgen eine sichere und konkurrenzfähige Primärenergie.

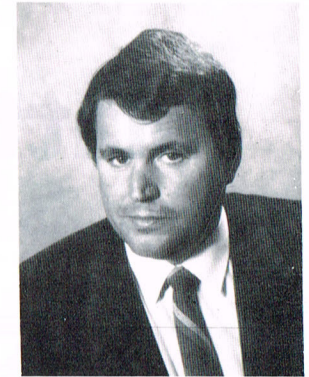


Braunkohle trägt mit etwa einem Viertel zur öffentlichen Stromversorgung bei. Feste Braunkohlen-Veredlungsprodukte leisten einen zuverlässigen Beitrag für den Hausbrand und die Industrie. Im industriellen Einsatz gewinnen sie zunehmend an Bedeutung. Als Option für die zukünftige Veredlung werden Verfahren zur Vergasung und Verflüssigung von Braunkohle entwickelt.

Braunkohle – Energie und Wärme für alle.  
Heute und morgen.

## **RHEINBRAUN**

Rheinische Braunkohlenwerke AG, 5000 Köln 41, Postfach 41 08 40



Liebe Freunde der Maigesellschaft  
"Fidele Jung's" Huchem-Stammeln,

zu Eurem 80jährigen Jubiläum in diesem Jahr sagen wir herzliche Glückwünsche und wünschen vor allen Dingen einen guten Festverlauf mit viel Unterstützung durch die Dorfgemeinschaft.

Diesem Jubiläum kommt die besondere Bedeutung zu, daß es quasi das nachgeholte klassische 75jährige Jubelfest ist, das 1982 weniger umfangreich begangen wurde.

Wir haben selbst über eine Reihe von Jahren das Geschehen um den Maibrauch in Huchem-Stammeln aktiv erlebt und erinnern uns gerne an die schönen Stunden der Geselligkeit, das Urwüchsige und insbesondere die hervorragende Kameradschaft in unserer Dorfjugend. Letzteres ist auch heute wichtiger denn je, denn Kameradschaft bedeutet Zusammengehörigkeit, gegenseitige Unterstützung und das füreinander Dasein. Kameradschaft ist in Huchem-Stammeln auch das beste Fundament für eine dauerhafte Integration. Ein zweites kommt in unseren Maigesellschaften hinzu, nämlich die Fortführung und Erhaltung unserer dörflichen Bräuche.

Wenn Ihr "Fidele Jung's" auch heute die Ziele der Huchem-Stammeler Maigesellschaft so sieht, dann wird Euer Stellenwert deutlich. Nutzt die Festfolge zum 80jährigen Bestehen zu einer richtig verstandenen Erneuerung des Maibrauchs in Huchem-Stammeln/Selhausen und schöpft daraus Motivation für das künftige Wirken.

Unsere Unterstützung dazu ist auch künftig sicher.

Eure

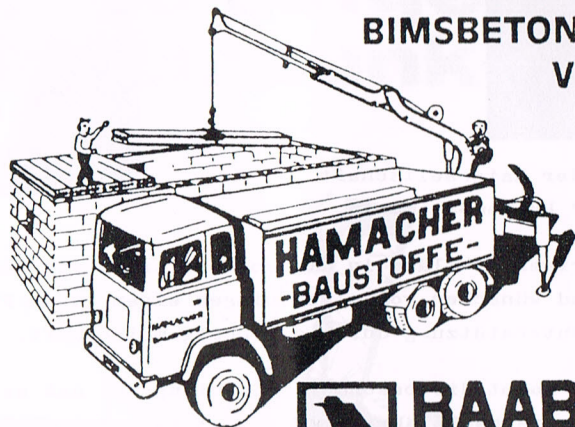
Peter Willems  
Bürgermeister

Günter Pick  
Gemeindedirektor

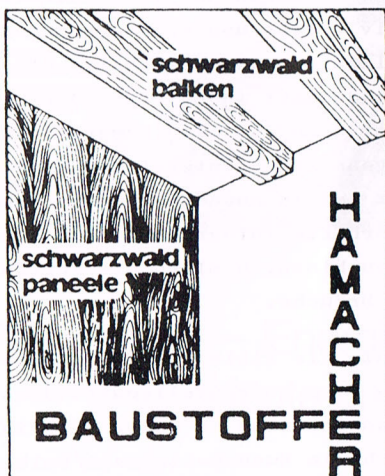
der Gemeinde Niederzier

# Matth. Hamacher

BIMSBETONDECKEN-  
VERTRIEB



**RAAB  
SYSTEM**



Baustoffe

Holz

Bedachung

Klinker – Verblender

Fliesen-Import

Schwarzwald-Balken

Schwarzwald-Paneele

Autokranbetrieb

Grußwort

Mit Stolz und Freude feiert die Maigesellschaft "Fidele Jung's" Huchem-Stammeln e.V. in diesem Jahr ihr 80-jähriges Bestehen.

Aus diesem Anlaß möchte ich im Namen des Vorstandes die gesamte Bürgerschaft, alle Ortsvereine, Rat und Verwaltung und unsere Freunde und Gönner auf das Allerherzlichste begrüßen.

Ein Wort des Dankes möchte ich denen aussprechen, die uns in den letzten Jahren bei unserer Arbeit unterstützt haben und so dazu beigetragen haben, den Maibrauch in Huchem-Stammeln am Leben zu erhalten.

Wir möchten alle recht herzlich dazu einladen, mit uns zusammen dieses Jubiläum zu feiern und würden uns freuen Sie bei unseren Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

Dieter Pelzer

1. Vorsitzender

5160 DÜREN-MERKEN - ROERMONDER STRASSE 28  
TELEFON (02421) 81258 u. 83948

# Die wichtigsten Versicherungen, die junge Leute haben müssen.

Die Versicherung in Ihrer Nähe. Partner der Sparkassen und der LBS.

**PROVINZIAL**

*Leben  
Unfall  
Hausrat  
Haftpflicht*

**Theo Jansen**

Geschäftsstellenleiter der PROVINZIAL  
Versicherungsanstalten der Rheinprovinz

Rathausstr. 9 · Tel. 4772 · 5162 Niederzier

## Die Festfolge zum Jubelfest

FREITAG, den 29. Mai 1987

19.00 Uhr Abholen des Maikönigspaares

20.00 Uhr TRADITIONELLER MAIBALL

- Hierzu sind sämtliche noch lebenden  
Maikönigspaare eingeladen. -

SAMSTAG, den 30. Mai 1987

20.00 Uhr GALA - ABEND mit dem Stargast "Ingrid Peters"

Durch das Programm führt der international  
bekannte Conferencier "Günter Schulzke"

Zum Tanz spielt die "GOLDEN TOUCH BAND"

SONNTAG, den 31. Mai 1987

11.00 Uhr FRÜHSCHOPPEN

13.30 Uhr Empfang der Gast- und Ortsvereine

14.30 Uhr GROSSER FESTZUG unter Mitwirkung  
des "TAMBOURCORPS DÜRENER JONGE" und des  
"RHEINBRAUN ORCHESTERS"

16.00 Uhr Ausklang im Festzelt mit dem  
"RHEINBRAUN ORCHESTER"  
GROSSE TOMBOLA

Alle Veranstaltungen finden im Festzelt  
an der "ZENTHOFSTRASSE" statt

Es laden ein: Maigesellschaft "Fidele Jung's" e.V.  
und der Festwirt

# HUCHEM-STAMMELN UND DÜREN

OMNIBUSBETRIEB — REISEBÜRO

Am Pletzerturm 2  
5160 Düren  
Tel. 02421/17604

Rurbenden 18  
5162 Niederzier 2  
Tel. 02428/4601-4676

## LÖVENICH Reisen



### Zur 750-Jahr-Feier nach Berlin

#### Leistungen:

Fahrt im modernen Reisebus mit WC und Getränkeservice  
2x oder 3x oder 4x Übernachtung mit Frühstück in unserem  
2-Sterne-Hotel »Columbia«. Alle Zimmer mit Bad oder Dusche/WC  
Stadtrundfahrt  
Eigene Reiseleitung

#### Ferienreisen nach

Spanien, Jugoslawien, Österreich, Griechenland, Holland

sowie unsere beliebten Kurzreisen nach

Berlin, Brüssel, Hamburg, Wien, Paris, Rom, London, Prag, Fran-  
kenland, Schwarzwald, Lüneburger Heide, Sauerland, Gardasee,  
Alarsio, Lago Maggiore, Kitzbühel, St. Ulrich, Salzkammergut, St.  
Leonhard, Nizza, Elsass-Vogesen, Normandie, Moskau, Marokko,  
Nordkap.

**Fordern Sie unseren Katalog an  
Wir beraten Sie gerne.**

### Omnibusbetrieb - Linienverkehr Berufs-, Schüler-, Ausflugs- Städtefahrten sowie Ferienzielverkehr.

vom 12.6. - 14.6. 1987	3 Tage	195,00 DM
vom 14.6. - 17.6. 1987	4 Tage (Tag der Einheit 17.6.)	299,00 DM
vom 17.6. - 21.6. 1987	5 Tage (Tag der Einheit 17.6. Fronleichnam 18.6.)	359,00 DM
vom 23.10. - 25.10.1987	3 Tage	195,00 DM
vom 14.11 - 18.11.1987	5 Tage (Buß- u. Betttag)	339,00 DM
vom 18.11. - 22.11.1987	5 Tage (Buß- u. Betttag)	359,00 DM

#### Zuschläge

Einzelzimmer/WC pro Person und Übernachtung	5,00 DM
Einzelzimmer/Dusche/WC	15,00 DM



*Vorstand des Jubeljahres*

# Massage-Praxis

*Klaus Dolfus*

## Düren-Mariaweiler

**An Gut Nazareth 18 – Telefon (0 24 21) 8 77 25**

**Termine nach Vereinbarung – Alle Kassen**

**Klassische Massage, Bindegewebsmassage,  
manuelle Lymphdrainage, Unterwassermassage,  
Rotlichtbestrahlung, Fango, Stangerbäder,  
med. Bäder, Elektro-Therapie, Kryo-Therapie**

zusätzlich

**Sonnenbank**

## Der Ursprung des Maifestes

Seinen Ursprung fand das Maifest 198 n.Chr. in der Gegend von Bitburg (Südeifel). Dort feierte man das Maifest auf den letzten beiden Tagen des Aprils und auf dem ersten Maitag. Man freute sich nicht nur über das Grünen und Blühen in der Natur, sondern auch über das Feiern des Maifestes im Dorfe. Besonders von dem Maiabend und der Mainacht (früher Walpurgisnacht genannt) war man sehr erfreut. Höhepunkt einer solchen Mainacht war das Maifeuer, wo Jung und Alt sich zusammenfanden und um ein Feuer tanzten. Man sammelte Holz und alte Besen, um so die Hexen zu verbrennen. Wenn dann die Funken in die Luft sprühten, rief man z.B.: "Jetzt tanzt die Hexe ihren Todestanz". Heute noch legt man in manchen Gegenden (z.B. Rheinhessen) grüne Zweige als Mittel gegen Hexen vors Fenster.

Um das Jahr 1220 wurde im Rheinland das Aufstellen des Maibaumes zum Höhepunkt des Festes. Im rechtsrheinischen Gebiet unseres Landes war der Maibrauch schon damals so gut wie verschwunden. Allerdings trat in manchen Gegenden an Stelle des Maibaumes der Pfingstbaum. In der Gegend um Adenau wurde als Maibaum eine Tanne oder Fichte genommen, die auf bekränztem Wagen ins Dorf gefahren und entweder vor dem Wirtshaus oder auf dem Dorfplatz aufgestellt wurde. Bei dieser Fahrt sang man Lieder wie: "Holdes Grün wie lieb ich Dich ...". Der Baum wurde in der Spitze mit Fähnchen und in halber Höhe mit einer Krone geschmückt, die aus ausgeblasenen Eiern zusammengesetzt war.

Damit der Baum nicht von Burschen des Nachbardorfes zu stehlen war, wurde er ständig bewacht. In manchen Orten steckte man zusätzlich noch kleinere Maibäume an die Häuser der Mädchen. In einer solchen Mainacht wurde auch örtlich noch ein Umzug durch das Dorf gemacht, bei dem dann Maieier gesammelt wurden.

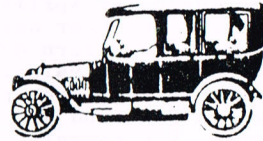
In der Gegend an der Ahr, in der Südeifel, im Hunsrück und in Rheinhessen, in der Pfalz und im Mittelrheingebiet wurde nach dem Aufstellen des Dorfmaibaumes mit der Versteigerung der Mädchen oder Mailehen begonnen. Die Führung dieses Maiespiels hatten einige Jungen übernommen, die eine Art Vorstand mit Schultheiß, Schatzmeister und Schreiber bildeten. Einer von Ihnen war der Ausrufer oder "Usklöpfer", der die Anpreisung der Mädchen meist sehr humorvoll ausführte. Auch damals kannte man schon den sogenannten "Sack". Hinein kamen alle Mädchen, auf die kein Angebot erfolgte.

Nach der Versteigerung zog man durchs Dorf und rief die Mädchen aus; der Maikönigin wurde ein besonderes Ständchen gebracht.

Aus diesen kurzen Ausführungen heraus kann man also erkennen, daß das Maifest sich seit dem 13. Jahrhundert im wesentlichen kaum geändert hat und es sich daher lohnt, diesen Brauch fortzusetzen.

Autolackiererei

G. DREYLING u.  
CH. HEINRICHS



moderne Einbrennlackierung

Unfallreparaturen

Erledigung sämtlicher

Versicherungsfomalitäten

Beschriftungen aller Art

5162 NIEDERZIER-SELHAUSEN

Römerstraße 24 Tel.: (02428) 6639



1975 Elisabeth Müller Hans Josef Clahsen

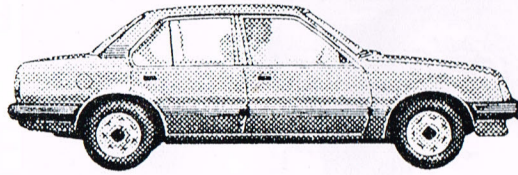


1985 Anke Zerlach Dieter Pelzer



1965 Gertraud Collas  
Gerd Mainz





# Dieter Gnichtel

Fahrschule aller Klassen

Tel. 0 24 21 / 8 74 11

DN-Birkesdorf · Behringstr. 35 (früher Krahfors)  
DN-Merken · Peterstr. 56 (neben Kreissparkasse)

Unterricht: Mittwoch und Freitag 18.30 - 20.00 Uhr  
Bürozeiten: Mittwoch und Freitag ab 17.00 Uhr

Zu allen Fahrstunden werden Sie zu Hause  
abgeholt und zurückgebracht

## Unsere Fahrzeuge:

Klasse 3	Peugeot 205
	BMW 316
	BMW 320
Klasse 1a	BMW
Klasse 1b	Yamaha RD 80 LC II
Klasse 1	Yamaha XJ 550



1986 Karin Müller Hans Peter Gasper



1982 Sigrid Breuer Michael Grohs



1984 Martina Höster  
Walter Groß



# Bäckerei · Konditorei

Hermann-Josef

# Kardüsch

GBH

**5160 Birkesdorf**

Dorfstraße 11 · Zollhausstraße 68 · Telefon 81977

**5160 Arnoldsweiler**

Arnoldusstraße 19 · Telefon 31412

**Jumbo-Markt Huchem-Stammeln**

NEU-MARKT, Düren, Jos.-Schregel-Str.

NEU-MARKT, Düren, Nippesstr. (Hallenbad)

**Industriestraße, Huchem-Stammeln**

Zum Gedenken an unsere gefallenen,  
vermißten und verstorbenen Mitglieder

Die frühen Gräber

Willkommen, o silberner Mond,  
schöner, stiller Gefährt der Nacht!  
Du entfliehst? Eile nicht, bleib Gedankenfreund!  
Sehet, er bleibt; das Gewölk wallte nur hin.

Des Maies Erwachen ist nur  
schöner noch wie die Sommernacht,  
wenn im Tau, hell wie Licht, aus der Locke träuft  
und zu dem Hügel herauf rötlich er kömmt.

Ihr Edleren, ach, es bewächst  
eure Male schon ernstes Moos!  
O wie war glücklich ich, als ich noch mit euch  
sahе sich röten den Tag, schimmern die Nacht!

Friedrich Gottlieb Klopstock

## TANZZELT-VERLEIH

# Becker

- Bewirtschaftung von Festzelten
- Festhallen
- Pavillons
- Toilettenwagen-
- und Großraumheizungsverleih
- Partyzelte

BRUNNENSTRASSE · 5352 ZOLPICH-FOSSENICH

TEL. (02252) 3391

## Von der Tradition zum Zeitgeschehen

1977

Erstmals wurde in diesem Jahr kein normaler Maiball veranstaltet, sondern der Vorstand hatte sich entschlossen eine "Discothek im Mai" zu gestalten. Hierzu verpflichtete man den RTL-Sprecher "Achim". Diese Veranstaltung wurde denn auch ein sehr großer Erfolg, aufgrund welchem man sich entschloß diese Form des Maiballs in den kommenden Jahren beizubehalten. Als Maikönigspaar fungierten in diesem Jahr Andrea Bachem und Peter Kräußle.

1978

In diesem Jahr verpflichtete man für die "Discoshow" den RTL-Sprecher "Axel" und erzielte einen ähnlich großen Erfolg wie im Vorjahr. Die Ehren der Gesellschaft als Maikönigspaar vertraten in diesem Jahr Pia Heinrich und Josef Krzyzanowski.

1979

Dieses Jahr brachte den bis dahin größten Zuschauerzuspruch der neuen Veranstaltungsform. Zu dieser Veranstaltung wurde, wie schon 1977, "Achim" von RTL, die aus dem lokalen Bereich stammende Rockgruppe "Nameless" und der Pop-Sänger "Iff Bennett" verpflichtet. Alle zusammen brachten den "Casino-Saal" so richtig zum Kochen. Die Ehre des Maikönigspaares hatten in diesem Jahr Irene Freialdenhoven und Frank Müller inne.

1980

Unter der Regentschaft von Gundula Krebs und Franz-Josef Abels fand das Maifest 1980 statt. Trotz des enormen Erfolgs im Vorjahr war bei dieser Veranstaltung erstmals ein Zuschauerrückgang spürbar, obwohl man dazu den Sänger Wolfgang Petry, sowie den RTL-Sprecher "Jörg" verpflichtete. Mit der Zeit nutzt sich eben alles ab.

1981

Deshalb verpflichtete der Vorstand dieses Jahres, erstmals seit 1977, wieder eine Tanzkapelle für den Maiball. Außerdem wurde die Sängerin Luisa Fernandez und der Liedermacher Oliver Bolten engagiert. Letzterer verließ allerdings schon nach wenigen Minuten unter den Pfiffen des Publikums die Bühne und den Saal. Ebenfalls seit mehreren Jahren wieder zum ersten Mal, fand ein Umzug durch den Ort statt, in dem das Maikönigspaar Martina Papenfuß und Hans Peter Gasper der Bevölkerung vorgestellt wurde.

# Gothaer

## Versicherungsbank VVaG

### Geschäftsstelle Michael Grohs

Versicherungen aller Art  
Aachener Bausparkasse  
Roland-Rechtsschutz

Hochheimstraße 43  
5162 Niederzier-Huchem-Stammeln  
Telefon 02428/6689

Ehrenvorsitzender der Maigesellschaft

1982

Die kostspieligen Veranstaltungen der Vorjahre führten dazu, daß ausgerechnet im Jahr des 75-jährigen Bestehens der Verein sozusagen "Pleite" war. Jedes Vorstandsmitglied mußte 10,- DM spenden, damit der Kassenstand zumindestens auf plus minus null war. Also alles andere als optimale Voraussetzungen für ein Jubiläum. Dennoch raufte man sich zusammen. Da das Jubiläum natürlich im großen Rahmen gefeiert werden sollte, "fusionierte" man mit dem Turnverein und veranstaltete zusammen am 1. und 2. Mai eine Maikirmes. Am Maiball nahmen neben dem Königspaar des Jubeljahres, Sigrid Breuer und Michael Grohs, auch sämtliche noch lebende ehemalige Majestäten des Vereins teil. Zum Programmabend am Sonntag wurde die französische "Grand-Prix"-Siegerin "Severine" engagiert. Mit ihrer frisch-fröhlichen Art begeisterte Sie die Zuschauer und bildete einen krönenden Abschluß des Jubiläums. Abgesehen vom Ideellen, zehrt die Maigesellschaft noch heute vom finanziellen Erfolg dieser Veranstaltung.

1983

Anläßlich des Maiballes 1983 gelang es dem damaligen 1. Vorsitzenden Michael Grohs, einen ganz dicken Fisch an Land zu ziehen. Noch bevor irgend jemand von ihm sprach und Notiz genommen hatte, wurde Andy Borg verpflichtet. Als dieser dann seinen Hit "Adios Amor" landete, wurde man sich des "dicken Fisches" erst richtig bewußt und so kam es, daß am Abend des Maiballes die Mädchen verrückt spielten und eine dreiviertel Stunde vor Beginn, der "Casino"-Saal restlos voll war. Nur beim Umzug spielte das Wetter nicht mit, so daß das Königspaar ( Elke Simons und Wilfried Rütten ) und sein Gefolge vom Regen benäht und vom Wind zersaust, Einzug in den Saal hielten.

1984 - 1986

Das Jahr 1984 brachte den zweiten großen Umbruch in der Veranstaltungsweise des Maifestes. Aufgrund der Fertigstellung des Bürgerhauses und der Tatsache, das ein Stargast einfach nicht mehr zu bezahlen war, entschloß sich der Vorstand, den Maiball in "Eigenregie" im örtlichen Bürgerhaus abzuhalten. Waren es im Jahr 1984 noch Anlaufschwierigkeiten, so wurde der Maiball 1985 zum ganz großen Erfolg. Sicherlich trug auch das "einmalige" Wetter dazu bei, daß man noch bis spät in die Nacht im und vor dem Bürgerhaus feierte, aber auch die ungezwungene und lockere Atmosphäre dieser Veranstaltungsform trug, genau wie im Jahr 1986, zum Erfolg dieser Form des Maiballes bei. Trotzdem hatten die Königspaare der Jahre 1984 ( Martina Höster und Walter Groß ), 1985 ( Anke Zerlach und Dieter Pelzer ) und 1986 ( Karin Müller und Hans Peter Gasper ) einen würdigen Rahmen für Ihren Königsball.

Getränke-Fachhandel

**Peter  
Mörkens**



Faßbiere · Weine · Spirituosen

Getränke-Fachhandel Peter Mörkens  
Rurbenden 14 · 5162 Huchem-Stammeln · Tel. (02428) 1037  
Arnoldusstr. 35 · 5160 Düren-Arnoldsweller · Tel. (02421) 31475

Unsere Spezialitäten für Ihre Party:

*Heiße Buffets, Spanferkel, Burgunder Schinken,  
Krustenschinken, Prager Schinken, Winzerbraten,  
Kotelett-Kronen, Kasseler in Blätterteig, Spanferkel,  
Rollbraten — damit's ein zünftiges Fest wird!  
Dazu gibt's täglich frische, hausgemachte Salate!*



**Metzgerei  
Paul Reitz**

Peterstraße 21 · 5160 Düren/Merken  
Fil. Peterstr. 74 · Ruf 02421/81666

Es ist Ihr Recht, von uns Besonderes zu erwarten!

## Die Satzung anno 1958

- § 1 Die Maigesellschaft hat den Zweck durch Zusammenfassung aller Jungmänner in einer einmaligen Organisation und durch Kauf der heiratsfähigen Mädchen des Ortes einmal jährlich die Dorfjugend zur Aufrichtung einer echten lebenswarmen Dorfgemeinschaft zusammenzuführen.
- § 2 Die Maigesellschaft entsteht durch Genehmigung der Behörde und Gründungsvertrag.
- § 3 Die Maigesellschaft besteht vom Gründungstage bis zum Ende des Monats Mai.
- § 4 An der Spitze der Gesellschaft steht der Maikönig.  
a) Der Maikönig muß mindestens 18 Jahre alt sein  
b) Nur ein Ortsansässiger kann Maikönig werden  
c) Nur ein Ortsansässiges Mädel kann Maikönigin werden  
d) In Zweifelsfällen entscheidet der Vorstand bzw. die Versammlung
- § 5 Dem Maikönig sind zwei Knechte als Gesinde beigegeben. Sie stehen ihm innerhalb der Gesellschaft persönlich zur Verfügung und sind den Weisungen des Königs unterworfen. Nur Ortsansässige können Knechte werden.
- § 6 Der Polizeibeamte der Gesellschaft ist der Dörpommel. Er ist für die Durchführung der Satzungsbestimmungen verantwortlich. Zuwiderhandlungen der Mitglieder hat er mit Strafe zu belegen.  
Mindestbetrag der Strafe 0,50 DM.  
Der Polizeibeamte kann das Geld behalten.  
Das Amt kann nur von Ortsansässigen bekleidet werden.
- § 7 Die technische Durchführung und Errichtung der Gesellschaft obliegt dem Vorstand.  
Er ist für die gesamte Organisation verantwortlich.
- § 8 Der Vorstand wird gebildet von: 1 Präsident, 1 Beisitzer, 1 Schriftführer und 2 Kassierern.
- § 9 Der Präsident ist dem König nachgeordnet.  
Der Beisitzer ist sein Stellvertreter.  
Der Schriftführer hat die einzelnen Vorgänge aufzuzeichnen, er kann einen Stellvertreter ernennen.  
Den Kassierern obliegt die finanzielle Betreuung der Gesellschaft.
- § 10 Rechte und Pflichten der Mitglieder  
Jeder ortsansässige Jungmann ist berechtigt Mitglied zu werden. Aufnahmefähig ist jeder, der das 18. Lebensjahr vollendet hat.
- § 11 Auswärtige können Mitglied werden. Ein Recht auf Mitgliedschaft besteht nicht.
- § 12 Die Mitgliedschaft wird durch eine vereinbarte oder satzungsgemäß festgesetzte Aufnahmegebühr erworben.  
Aufnahmegebühr: 2,- DM

# ARAL-TANKSTELLE

Wagenpflege · Reifen · Batteriedienst · Zubehör

**August Jörres**

Römerstraße 28

**5162 Selhausen · Telefon (0 24 28) 30 21**



Das ganze Jahr Blumen  
für Freud u. Leid

**GÄRTNEREI**

## Schloßmacher

Köttenicher Str. 73, Tel. (0 24 28) 23 27

**5162 Niederzier 2 - Huchem- Stammeln**

## Gaststätte JONEN'S ECK

Bes.: Leonhard Jonen Tel.: 02428/4280

5162 Selhausen bei Düren

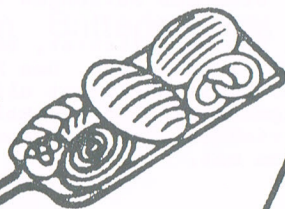
Gutbürgerliche Küche \_\_\_\_\_

Gepflegte Getränke \_\_\_\_\_

Übernachtung \_\_\_\_\_

- § 13 Die Mitglieder sind den Satzungen unterworfen.
- § 14 Jedes Mitglied ist verpflichtet, bei der Versteigerung mindestens 1 Mädel zu kaufen. Das Mädel muß mindestens 16 Jahre alt sein. Damit möglichst alle Mädel verkauft werden, soll jeder Jungmann nach Möglichkeit mehrere Mädel kaufen. Der Kaufpreis richtet sich nach dem Wert, den das Mädel für den Jungmann hat.  
( Taxe ) 1,- DM
- § 15 Jedes Mitglied hat die Pflicht, seinen gekauften Mädel höchstpersönlich einen Maizweig zu stecken.
- § 16 Verwendung von Teer und Kaaf, sowie Anstecken von Stachelbeersträuchern sind entehrend. Ihre Anwendung ist verboten. Zuwiderhandlungen werden mit Strafe belegt. (Mindestbetrag DM 5,-)
- § 17 Jeder Erwerber kann seinem Mädel ein Ständchen bringen lassen. Preis DM 0,50.
- § 18 Mädeln, die sich weigern mit ihrem Maimann zu gehen, verwirken ihr Zutrittsrecht zu sämtlichen Veranstaltungen der Maigesellschaft.
- § 19 Jeder Käufer ist zur Liebesgemeinschaft mit seinen Betreuten verpflichtet, und muß wöchentlich 2x den sich daraus ergebenden Verpflichtungen nachkommen. Vernachlässigungen werden mit Strafe belegt. Den Mädeln ist unbedingt Glauben zu schenken. Beschwerden sind an den Vorstand zu richten.
- § 20 Bis zum Ausruf kann jeder Käufer sein Mädel an ein anderes Mitglied verkaufen, jedoch ist der Maigesellschaft davon Mitteilung zu machen.
- § 21 Wer mit anderen, also nicht käuflich erworbenen Mädeln spricht, oder verkehrt, wird mit mindestens DM 0,50 bestraft.
- § 22 Die Versteigerung  
Einige Tage vor dem 1. Mai werden die Mädeln öffentlich meistbietend versteigert.  
a) Maikönig, Knechte und Dörpommel werden zuerst versteigert und können sich ein Mädel aussuchen.  
Taxe für den König 20,- DM, Knechte und Dörpommel je 10,- DM  
b) Dann erfolgt der Verkauf der übrigen Mädeln.  
c) Die nicht verkauften Mädeln kommen in den Sack.  
Der Sack wird amerikanisch versteigert.
- § 23 Die Maigesellschaft hat je einen Maibaum zu errichten, in der Mitte des Dorfes und vor dem Hause der Königin.
- § 24 Die Maigesellschaft hat mindestens einen Maiball zu veranstalten (Seit jeher letzter Sonntag im Mai).
- § 25 In allen Zweifelsfällen entscheidet der Vorstand bzw. die Vollversammlung.

BÄCKEREI  
KONFITOREI



# Arnolds

PAULSTR. 49 · MERKEN - DÜREN  
Telefon 02421/879 56

mit *Tchibo* Frisch-Depot

QUALITÄTS-POKALE und  
EHRENPREISE, Gravuren,  
Gestickte Artikel wie Embleme,  
Ärmelabzeichen, Ärmelbänder,  
Wimpel, Fahnen, Standarten aus  
eigener Fertigung.  
Fahنشleifen, Uniformeffekten wie  
Schulterstücke, Fangschnüre, Metall-  
abzeichen. Weiße Handschuhe und  
Krawatten. Säbel.



30 Jahre Berufserfahrung garantieren beste Qualität.

**NORBERT**

*Kempken*

5160 Düren · Markt 22 · An der Annakirche · Tel. 143 94

## Maikönigspaare

<u>1907</u>	Klara Johnen	
<u>1910</u>	Christine Allmang	Werner Kaiser
1. Weltkrieg		
<u>1925</u>	Gerta Herpertz	Peter Breuer
<u>1926</u>	Lisa Dienstknecht	Vittes Viehöver
<u>1931</u>	Paula Herpertz	Josef Breuer
<u>1932</u>	Maria Huppertz	Richard von Ameln
<u>1933</u>	Helene Wolff	Erich Kaiser
<u>1934</u>	Katharina Büttgen	Kaspar Hanf
<u>1935</u>	Eilsabeth Lingens	Jakob Rötcher
<u>1936</u>	Katharina Wolf	Kaspar Dienstknecht
<u>1937</u>	Gertrud Breuer	Gerhard Niehoff
<u>1938</u>	Käthe Collas	Hubert Grohs
2. Weltkrieg		
<u>1944</u>	Ketchen Abschlag	Peter Müller
<u>1946</u>	Ruth Leclair	Willy Grohs
<u>1947</u>	Kathie Viernich	Günter Wergen
<u>1948</u>	Trude Vaahsen	Mathias Hemgenberg
<u>1949</u>	Helene Schmitz	Tilman Krzyzanowski
<u>1950</u>	Lenchen Frohn	Peter Noppen
<u>1952</u>	Dora Stump	Bernhard Fänger
<u>1953</u>	Helga Krebs	Leo Hohn
<u>1955</u>	Anni Becker	Heinz Keller
<u>1956</u>	Nelly Heinen	Walter Nöldgen
<u>1958</u>	Johanna Lövenich	Hermann Josef Hutmacher
<u>1959</u>	Trude Bayer	Engelbert Hompesch
<u>1960</u>	Marliese von Ameln	Karl Jentgens
<u>1961</u>	Ketchen Schloßmacher	Engelbert Hompesch
<u>1962</u>	Erika Pfeiffer	Dieter Wunderlich
<u>1963</u>	Christine Claßen	Manfred Leroy

# Wüstenrot - Ihr Partner für...

...Bausparen, Gesamtbaufinanzierungen, Lebensversicherungen, Geldanlage sowie Vermittlung von Versicherungen, Fertighäusern, Häusern zum Selberbauen.

Hermann-Josef Franzen  
Bezirksleiter  
Dürener Straße 11  
5162 Niederzier 2  
Tel. 024 28/41 28



**wüstenrot**  
Zum Glück  
berät Sie Wüstenrot.

## KÖRNER DRAHTGEWEBE FILTER-RONDEN

Rurbendenstraße 32 - 5162 Niederzier 2  
Tel. 024 28/44 86 - Telex: 833 716

Drahtgewebe - Filter-Ronden - Konfektion - Kunststoff-Folien

## Maikönigspaare

<u>1964</u>	Christa Kufner	Willy Schmitz
<u>1965</u>	Gertrud Collas	Gerd Mainz
<u>1968</u>	Rosemarie Pelzer	Hans Peter Kosprd
<u>1969</u>	Angelika Zimmermann	Franz Josef Filz
<u>1970</u>	Carmen Fernandez	Max Lehner
<u>1971</u>	Mathilde Kaiser	Peter Holzkamp
<u>1972</u>	Constanze Eßer	Theo Grohs
<u>1973</u>	Doris Krischer	Lothar Wolf
<u>1974</u>	Brigitte Schmitz	Wolfgang Meyer
<u>1975</u>	Elisabeth Müller	Hans Josef Claßen
<u>1976</u>	Wera Fuß	Theo Grohs
<u>1977</u>	Andrea Bachem	Peter Kräußle
<u>1978</u>	Pia Heinrich	Josef Krzyzanowski
<u>1979</u>	Irene Freialdenhoven	Frank Müller
<u>1980</u>	Gundula Krebs	Franz Josef Abels
<u>1981</u>	Martina Papenfuß	Hans-Peter Gasper
<u>1982</u>	Sigrid Breuer	Michael Grohs
<u>1983</u>	Elke Simons	Wilfried Rütten
<u>1984</u>	Martina Höster	Walter Groß
<u>1985</u>	Anke Zerlach	Dieter Pelzer
<u>1986</u>	Karin Müller	Hans Peter Gasper



# GEBR. BROSE

## HEIZUNGSBAU GMBH

Heizung Sanitär Kachelöfen

Friedensstr. 4a, 5162 Niederzier, H.-St.

Tel.:(02428)4802

Amandusstr. 43, 5167 Vettweiß, Müd.

Tel.:(02424)356

# cremer

## Transporte

## Containerdienst

5162 Niederzier Huchem-Stammeln

Kohlen - Kies und Sand

Köttenicher-Str. 10 Tel.:(02428)3509

## Übersicht sämtl. Vorstände seit 1968

Nach zweijähriger Pause wurde im Jahre 1968 die Maigesellschaft wieder ins Leben gerufen. Durch die Initiative und einer Spende von 50,- DM des damaligen Pfarrers Herrn Josef Bernhard, leitete dieser eine bis heute lückenlose, alljährlich durchgeführte Neuwahl ein.

- 1968: Herbert Hahn, Hans-Peter Kosprd, Rolf Körner, Hans-Werner Peters, Hans-Wienand Dienstknecht, Hans-Albert Hambach, Roland Bergsch, Stefan Huppertz und Peter Kalinowski.
- 1969: Herbert Hahn, Josef Nießen, Rolf Körner, Hans-Werner Peters, Hans-Wienand Dienstknecht, Hans-Albert Hambach, Theo Grohs, Stefan Huppertz, Theo Nork und Hans-Georg Kooff.
- 1970: Herbert Hahn, Hans-Martin Dschumega, Hans-Werner Peters, Gerd-Peter Niehoff, Hans Wienand Dienstknecht, Hans-Albert Hambach, Roland Bergsch, Franz Henk und Josef Nießen.
- 1971: Dieter Wunderlich, Hans-Martin Dschumega, Wolfgang Meyer, Hans-Wienand Dienstknecht, Hans-Albert Hambach, Josef Nießen, Theo Grohs, Franz Henk und Franz-Josef Bergheim.
- 1972: Peter Holzkamp, Hans-Martin Dschumega, Wolfgang Meyer, Kurt Bergheim, Hans-Wienand Dienstknecht, Hans-Albert Hambach, Dieter Wunderlich, Rolf Körner, Gustl Zuza und Rudi Arbter.
- 1973: Peter Holzkamp, Walter Engels, Wolfgang Meyer, Arno Dienstknecht, Hans-Albert Hambach, Franz Henk, Hans-Wienand Dienstknecht, Rolf Körner, Theo Grohs, Michael Witting und Hans-Werner Kaiser.
- 1974: Hans-Wienand Dienstknecht, Theo Grohs, Wolfgang Meyer, Josef Fuß, Hans-Albert Hambach, Hans-Werner Kaiser, Arno Dienstknecht, Hans-Martin Dschumega, Franz-Josef Bergheim und Bernhard Lingen.
- 1975: Theo Grohs, Arno Dienstknecht, Wilfried Pütz, Michael Wildenberg, Hans-Werner Kaiser, Antonius Dschumega, Hans-Albert Hambach, Bernhard Lingen, Franz-Josef Bergheim, Franz-Josef Abels und Franz Henk.
- 1976: Theo Grohs, Arno Dienstknecht, Wilfried Pütz, Michael Grohs, Hans-Werner Kaiser, Franz-Josef Bergheim, Wilfried Hahn, Hans-Albert Hambach, Franz Henk, Hermann-Josef Schütte und Franz-Josef Abels.
- 1977: Wilfried Hahn, Arno Dienstknecht, Michael Grohs, Ralf Brück, Theo Grohs, Franz-Josef Abels, Wilfried Pütz, Norbert Werres, Gerd Hemgenberg und Jochen Dienstknecht.
- 1978: Wilfried Hahn, Wilfried Pütz, Michael Grohs, Peter Kräußle, Franz-Josef Abels, Hermann Hapke, Norbert Werres, Gerd Hemgenberg, Friedel Brosch und Hans-Bernd Schmitz.
- 1979: Michael Grohs, Hans-Peter Riem, Gerd Hemgenberg, Wilfried Rütten, Josef Krzyzanowski, Josef Tirtey, Dieter Hohn, Uwe Kaiser und Ingo Kaiser.

*Fliesen  
Platten*

*Studio Mosaik*

*Wenzel*

- Individuelle Beratung
- Qualitätsfliesen von führenden Herstellern
- Große Auswahl zu günstigen Preisen

*Fliesen · Platten · Mosaik*

*Studio Wenzel* 5160 Düren  
Eintrachtstraße 1

Tel. 024 21 / 8 25 59

Geschäftszeiten:  
Mo.-Fr. von 15<sup>00</sup> bis 18<sup>30</sup> Uhr,  
Sa. von 9<sup>00</sup> bis 14<sup>00</sup> Uhr

**CAFE · BÄCKEREI · KONDITOREI *Havertz***  
**BREITE STR. 13, NIEDERZIER, TEL. 024 28 / 3528**

**FILIALE: HUCHEM-STAMMELN**  
**HOCHHEIMER STR. 2, TEL. 024 28 / 1684**

*Gaststätte Vaßen*

Gepflegte Getränke  
Im Ausschank: Wicküler Bier

HUCHEM-STAMMELN  
Oberzierer Straße 1

- 1980: Michael Grohs, Andree Danné, Wilfried Hahn, Arno Breuer, Franz Josef Abels, Ralf Nüsser, Bernd Fuest, Laurenz Dohmen, Gerd Hemgenberg, Hermann Hapke, Rolf Kaiser und Hans Peter Gasper.
- 1981: Michael Grohs, Rolf Kaiser, Dieter Pelzer, Arno Breuer, Franz Josef Abels, Bernd Heinen, Rolf Heinen, Hans Peter Gasper, Gerd Meisen und Dieter Ohlberg.
- 1982: Michael Grohs, Friedel Brosch, Dieter Pelzer, Gerd Hemgenberg, Arno Breuer, Bernd Heinen, Rolf Kaiser, Hans Peter Gasper, Laurenz Dohmen und Franz Josef Abels.
- 1983: Dieter Pelzer, Friedel Brosch, Franz Josef Abels, Franz Josef Ferenzi, Arno Breuer, Hans Peter Gasper, Michael Grohs, Bernd Heinen, Ralf Nüsser und Hans Abschlag.
- 1984: Dieter Pelzer, Gerd Hemgenberg, Franz Josef Abels, Hans Peter Gasper, Arno Breuer, Wilfried Rütten, Franz Josef Ferenzi, Robert Wenzel, Hans Abschlag, Rolf Heinen und Laurenz Dohmen.
- 1985: Robert Wenzel, Franz Josef Ferenzi, Dieter Pelzer, Dietmar Sauer, Wilfried Rütten, Walter Groß, Hans Peter Gasper, Rolf Heinen, Franz Josef Abels, Heiko Beining, Alex Krischer, Andre Barsuhn.
- 1986: Dieter Pelzer, Gerd Hemgenberg, Dietmar Sauer, Andre Barsuhn, Heiko Beining, Rainer Schaaf, Rick Maihoff, Hans Peter Gasper, Rolf Heinen und Volker Fänger.
- 1987: Dieter Pelzer, Dietmar Sauer, Heiko Beining, Franz Josef Abels, Andre Barsuhn, Rainer Schaaf, Peter Müller, Rick Maidhoff, Wolfgang Schmitz und Hans Peter Faust.

Nachtragend sollte an dieser Stelle noch gesagt werden, daß der Vorstand des Jahres 1981 das langgehegte Vorhaben realisierte, die Maigesellschaft beim Amtsgericht in Jülich eintragen zu lassen. Seit April des gleichen Jahres wird der Verein nun als "MAIGESSELLSCHAFT FIDELE JUNG'S HUCHEM-STAMMELN E.V." geführt.

WIR DANKEN

allen Freunden und Gönnern, die uns durch die Aufgabe einer Anzeige unterstützt haben, diese Festschrift zu gestalten.

WIR BITTEN

unsere Gäste, Mitglieder und Freunde, den Inserenten besondere Beachtung zu schenken.

Für die Bereitstellung einer Spende danken wir dem RWE, der Karolinger Apotheke Huchem-Stammeln und der Firma Auto Becker, Merken.

MAIGESSELLSCHAFT "FIDELE JUNG'S" HUCHEM-STAMMELN E.V.

Haus mit Keller

ab  
DM 158 710,-



Von Haus aus preiswerter!



Musterhaus und  
Beratung

5162 Niederzier-Huchem-Stammeln  
Rurböden - Gewerbegebiet  
Tel. 02428/2844

# J. Wirtz

Haus-Service für:

DB

Stückgut

DB

Expressgut

5162 Niederzier

Huchem-Stammeln

Telefon 02428/6669

# schoeller

SCHOELLER TEXTIL G.M.B.H. + CO. K.G.

SPINNEREI UND ZWIRNEREI

5160 DÜREN (RHLD.)

## Der Mai ist gekommen ...

Der Mai ist gekommen, die Bäume schlagen aus  
Da bleibe wer Lust hat, mit Sorgen zu Haus;  
Wie die Wolken dort wandern am himmlischen Zelt  
So steht auch mir der Sinn in die weite, weite Welt.

Herr Vater, Frau Mutter, daß Gott euch behüt !  
Wer weiß, wo in der Ferne mein Glück mir noch blüht !  
Es gibt so manche Straße, da nimmer ich marschiert,  
Es gibt so manchen Wein, den nimmer ich probiert.

Frischauf drum, frischauf im hellen Sonnenstrahl  
Wohl über die Berge, wohl durch das tiefe Tal !  
Die Quellen erklingen, die Bäume rauschen all,  
Mein Herz ist wie ne Lerche und stimmt ein mit Schall.

Und abends im Städtlein, da kehr ich durstig ein;  
"Herr Wirt, Herr Wirt, ne Kanne blanken Wein !  
Ergreife die Fidel, du lustiger Spielmann du,  
Von meinem Schatz das Liedel das singe ich dazu."

Und find ich keine Herberg, so liege ich zur Nacht  
Wohl unter blauem Himmel, die Sterne halten Wacht;  
Im Winde die Linde, die rauscht mich ein gemach,  
Es küsset in der Frühe das Morgenrot mich wach.

O wandern, o wandern, du freie Burschenlust !  
Da wehet Gottes Odem so frisch in die Brust,  
Da singet und jauchzet das Herz zum Himmelszelt  
Wie bist du doch so schön, du weite, weite Welt.

Emanuel Geibel

BÄCKEREI UND KONDITOREI

**Eduscho**

KAFFEE - DEPOT

GABRIELE NUßBAUM

HOCHHEIMSTR. 72

HUCHEM - STAMMELN

TEL.: 02428/6676

## VIDEO-CLUB-CENTER

5162 Niederzier 2 · Bahnhofstraße 26  
Inh. H. Josef Eskens · ☎ 0 24 28 / 14 58

### VHS - Film - Verleih

Öffnungszeiten Montag-Freitag 12<sup>00</sup> - 19<sup>30</sup> Samstag 10<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>

## *Frisuren-Studio* **OSWALD FRINKEN**

5162 Huchem-Stammeln - Bahnhofstr. 21  
Telefon 02428-2486

## **Wilhelm Stump, Oberzier** Tischlermeister

Laufenberg 8, Ruf 4345

FENSTER · TREPPEN  
INNENAUSBAU  
MÖBEL  
KUNSTSTOFFFENSTER  
BESTATTUNGEN

**EIGENE HOLZTROCKNUNG**



LEBENSMITTEL  
UND



**METZGEREI  
KURT PETERS**  
Huchem-Stammeln  
Telefon 0 24 28 / 35 97



HOCHHEIMSTR. 33

# Willy Steven

**OMNIBUSBETRIEB UND MIETWAGEN**

INH. BURCKHARDT MAXRATH

**5162 NIEDERZIER**

Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 39-41  
Telefon 0 24 28 / 6 6 8 6

Privat:

Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 39  
Telefon 0 24 28 / 3 5 6 8

Omnibusse mit 20  
bis 63 Sitzplätzen

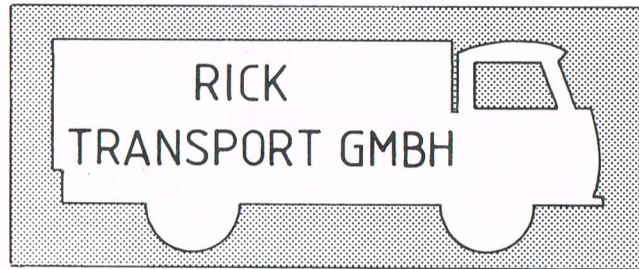
S.B. - Frischemarkt

## **WILMA VIEHÖVER**

Nelly-Pütz-Straße 1 · Telefon 02428/3005

**5162 Niederzier / Huchem-Stammeln**

Güternahtverkehr



In der Ruraue (Gewerbegebiet)

Tel.: 02428/721

5176 Inden-Pier

**ELEKTRO · TV · VIDEO · HIFI · STUDIO**  
**GRANDERATH**  
**BAHNHOFSTR. 115 · 5162 NIEDERZIER 2**

*Gaststätte*

**BREUERSHAUSCHEN**

INH. MARIJA GRGIC

Jülicherstrasse 3

5162 NIEDERZIER 2 ☎ 02428-3929



*Blumen Katterbach*

Huchem-Stammeln – Köttenicher Straße 20

Telefon 35 46

Fachgeschäft für moderne und neuzeitliche Binderei

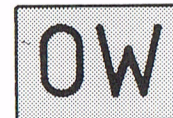
**Gaststätte**  
**Manfred Briskot**

gepflegte Biere

Bahnhofstr. 3

Tel.: 02428 / 4780

5162 NIEDERZIER H-ST.



MALERMEISTER

**otto wimmers**

Hochheimstr. 12 Tel.: 02428/4770

5162 Huchem-Stammeln



Über 35 Jahre im Familienbesitz

Alois Schmitz  
Grabenstr.

Niederzier 2

- Verleih von Kleinzelten für Hochzeit, Party, Familien- und Betriebsfest von 50 - 300 Personen
- Ausführung sämtlicher Sandstrahlarbeiten

# Heinz Keutmann

Güternah-Fernverkehr

## 5162 Niederzier 2

Hochheimstraße 12

## Gebr. Robertz

BAUUNTERNEHMUNG

HOCH-, TIEF-, STAHLBETONBAU, PUTZARBEITEN

5162 HUCHEM - STAMMELN

Fernruf Niederzier (0 24 28) 3577+3934

## Chr. Collas

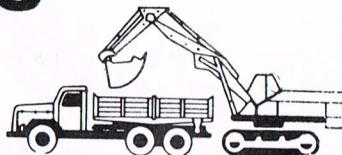
Inh. Claus Collas

Kies- und Sandwerke

Güternahverkehr

Bagger- und Raupenbetrieb

Kellerausschachtung



**5162 Niederzier/Huchem-Stammeln**

über Düren, Bahnhofstr. 129 · Tel. 02428/1216, 02275/7887

Firma Peterhoff-Abschlag

Gastronomie-Imbißwagen

Zehnthofstr. 2, Dürener Str. 29

5162 Niederzier 2

Tel.:(02428)1416, 2744

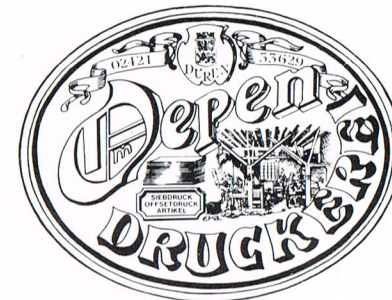
Belieferung von Vereinsfeiern

Ganz in Ihrer Nähe,

Pierer Straße 104 · 5176 Pier

(gegenüber vom Friedhof)

Telefon 0 24 65 / 13 60



## Gaststätte

»Zur Post«

Hochheimstraße 19 - 5162 Huchem-Stammeln

Telefon 1278

Im Ausschank:

**Gereons-Kölsch König-Pilsener**

Es darf gelacht, gespielt und genägelt werden.

Stets zum Lachen aufgelegt:

Anne und Heinz

Herzlichen Dank sagen wir all denen, die uns durch die Bereitstellung von Bildern geholfen haben. Aus Kostengründen konnte aber nur ein Teil dieser Bilder Verwendung finden, wir bitten hierfür um Verständnis.



## Erholung und Entspannung

finden Sie bei gutem Reizklima  
zu jeder Jahreszeit im

# KREISE DÜREN

### ● im Waldgebiet des Wehebachtals

(ausgehend von Langerwehe, Gürzenich oder Kleinbau — Langerwehe mit Töpfereimuseum — Wenau mit Klosterkirche — Laufenburg — Wehebachtalsperre)

### ● im Bergland der Hürtgener Hochfläche

(Großbau — Hürtgen und Vossenack mit Ehrenfriedhöfen — Bergstein mit Segelflugplatz und Krawutschke-Turm auf dem 401 m hohen Burgberg — Schmidt mit Wildfreigehege — Simonskall im schönen Kalltal — Vossenack mit beheiztem Freibad, Rollschuhbahn, Waldspielplatz u. überd. Grillhütten)

### ● im romantischen oberen Rurtal

(Nideggen mit mittelalterlicher Stadtbefestigung und Burg sowie Rhein. Burgenmuseum — Abenden mit Freizeitzentrum und Eifeler Folkloregruppen — Blens mit Kletterfelsen — Obermaubach mit Stausee — Heimbach mit Burg — Trappistenabtei Mariawald — Rursee Schwammenauel mit Seehof und Rurseeschiffahrt)

Gute Verkehrsverbindungen aus allen Richtungen auf Straße und Bahn. Alle Ortschaften bieten eine Vielzahl gut ausgebauter und hervorragend beschilderter Rundwanderwege an. Wander- und Radwanderkarten vorhanden.

Informationen und Prospekte erhalten Sie kostenlos von der Arbeitsgemeinschaft Fremdenverkehr im Kreis Düren, 5160 Düren, Bismarckstraße 16 (Kreishaus), Ruf: 0 24 21 / 12 93 19.